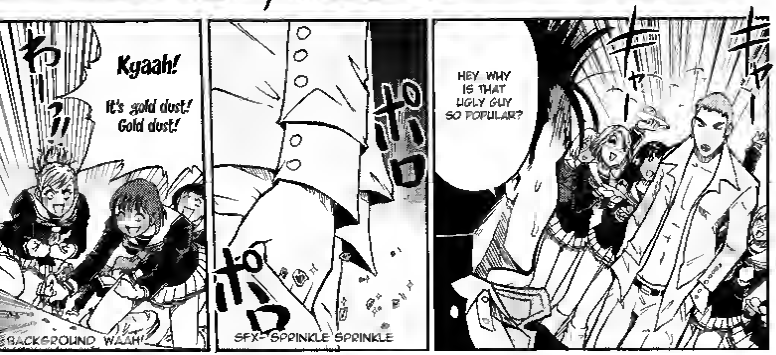
CHAPTER 5
We made cream puffs in Home Ec. Class. You should have some!
WOW, THEY LOOK DELICIOUS!
HMPH!
WHAT LOOKS DELICIOUS ABOUT THOSE?
YOU'RE JUST JEALOUS
I'M PRETTY SURE THE GIRLS ONLY TAKE HOME EC SO THEY CAN DO THIS
SFX: GONG
WAIT A SECOND... OUR CLASS' ELECTIVE PERIOD IS
YEAH, IT'S FOURTH PERIOD TOMORROW
TH, THEN
SFX: PUMPLE PUMPLE

HIDOI~! TRANSLATORS
WHO'S GOING TO GET ...
TOMOYO'S CREAM PUFFS ...!?
ケーテ

SFX: SHUDDER SHUDDER
IT'S NOT TRUE RIGHT?
YOU'LL TRY MY CREAM PUFFS RIGHT?
What do you mean, 'go home' !?

GET OUT OF HERE.
YOU AND I ARE DONE.
SFX: DANGLE
A ROLEX!?
TAKE IT AS A CONSOLATION PRIZE.
SAKAMOTO-KUN

Mine, too!
Sakamoto-san, try mine!
うわあああ…
SFX: UWAAAHHHH!


わっ!!
Kyaah!
It's gold dust! Gold dust!
BACKGROUND: WAAH!
ポロ
ポロ
SFX: SPRINKLE SPRINKLE
HEY, WHY IS THAT UGLY GUY SO POPULAR?
キャー
キャー

DON'T BE JEALOUS, PALIPER
BEING AS POPULAR AS I AM IS BOTHERSOME
にやり
SFX: SMIRK
HMPH! THERE'S NO POINT IN BUYING POPULARITY
SFX: KYAA! KYAA!
キャー
APPARENTLY IF YOU GO OUT WITH HIM
YOU CAN GET RICH FROM ALL THE PRESENTS HE GIVES YOU
キャー
HIS FAMILY'S INCREDIBLY RICH

SFX: GONG!
Wha-
What!!?
A SPECIAL GIRL...?
BUT I THINK IT'S ABOUT TIME I SETTLED DOWN WITH A SPECIAL GIRL.
IT WOULD SEEM THAT TOMOYO HENARA WANTS TO GIVE ME HER CREAM PUFFS TOMORROW.
I GUESS SHE'S GOT HER EYE ON ME.
That's a lie!!!
YOU'LL SEE TOMORROW IF IT'S A LIE OR NOT
SFX: CRASH!

SFX-AHA-HA-HA-HA!
あーっはっは!
YOU!?
NOW IF YOU'LL EXCUSE ME
ALL WOMEN ARE POWERLESS IN THE FACE OF MONEY AND INFLUENCE!
INCLUDING HEHARA OF COURSE.

SFX-RUMBLE RUMBLE
ゴゴゴ
OH NO...
TOMOYO-CHAN AND SAKAMOTO

SFX-GOO!
NO! IT'S NOT POSSIBLE NOT FOR TOMOYO!
I'll prove it!!

AN ITEM TO READ SOMEONE'S THOUGHTS?
Eh!?
N-NO! It's for when I've become Prime Minister!!
SFX- ROAR!
YOU'RE PLANNING TO USE IT FOR SOMETHING STUPID AGAIN, AREN'T YOU?
YEAH! DO YOU HAVE ANYTHING LIKE THAT, MAKAIDO!?

SFX- WH OSHH! (WHIPLASH)
YONEZO-KUN! YOU'RE ACTUALLY TAKING THIS SERIOUSLY, AREN'T YOU!?
YEAH!!
LIKE FOR WHEN I MEET WITH FOREIGN CABINET MINISTERS AND STUFF.
IT'S GOOD IF I CAN KNOW WHAT THEY'RE THINKING IN ADVANCE RIGHT!?

HERE YOU GO.
THEY'RE CALLED STICKERS OF TRUTH.
ほか
ほか
SFX- STEAM STEAM

うる
YOU'VE REALLY GROWN UP HAVEN'T YOU YONEZO-KUN?
I'M GLAD I CAST ASIDE MY LIFE AND CAME HERE
うる
チーン
ゴー
SFX- VMMM- DING!

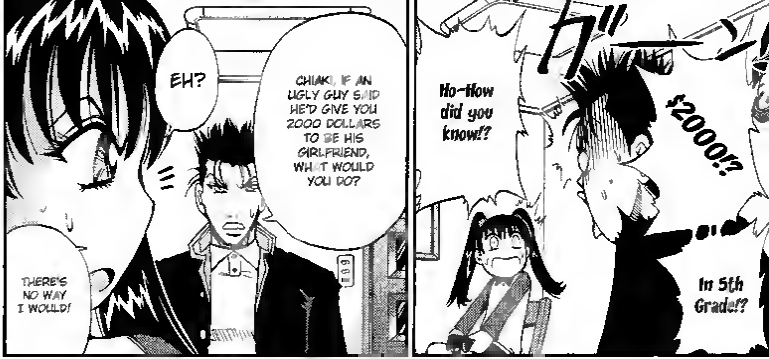
When was your first kiss!?
わっ
SFX- ROAR!

THEN WHILE TIGHTLY GRIPPING THE STICKER'S BACKING, PLEASE TRY ASKING A QUESTION.
THE BACKING, HUH? ALRIGHT ...

FIRST, ATTACH THE STICKER ON TO THE PERSON WHOSE THOUGHTS YOU WANT TO READ.
LIKE THIS?
ペタン
SFX- STICK

WHEN I WAS 10
WHA-!?
SFX- BOOM!
SFX- GRIP!
YOU CAN ASK ONE QUESTION PER STICKER. YOU DON'T HAVE TO ASK OUT LOUD, EITHER.
JESS!
SFX- WAAAGGH
WHEN I WAS 10
AWESOME! IT'S LIKE A NEON SIGN!
WHA-WHAT KIND OF QUESTION WAS THAT!?
BUT 10 YEARS OLD... MAKATO, YOU DOG.
SFX- SHOOOW! (THE AIRPLANE)
MEH. IT'LL PROBABLY BE ALRIGHT.
SFX- DING-[illegible]-LING! (YONEZO LEAVING)
IT'S NOT THAT I DON'T HAVE A BAD FEELING ABOUT THIS...
SFX- DASH!
Understood!
Thank you!!

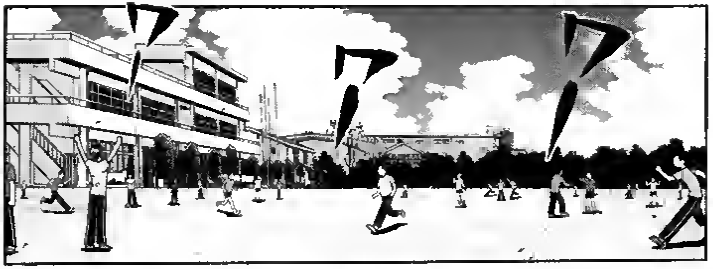
I'M HO~ME!
WELCOME HOME, MORON-BROTHER.
THERE'S PUDDING IN THE FRIDGE.
RIGHT, LET'S TEST IT ON HER
SFX- SMIRK
HEY, CHIAKI
WHAT?
SFX- STICK!
HOW MUCH DO YOU HAVE IN SAVINGS!?
SFX- GRIP!
LIKE I'D TELL YOU!
キンコーン
$2000 (200,000 YEN)


EH?
CHIAKI, IF AN UGLY GUY SAID HE'D GIVE YOU 2000 DOLLARS TO BE HIS GIRLFRIEND, WH_T WOULD YOU DO?
THERE'S NO WAY I WOULD!
GA-N
How did you know!?
$2000!?
In 5th Grade!?

*= NEET= NOT IN EDUCATION EMPLOYMENT...OR TRAINING

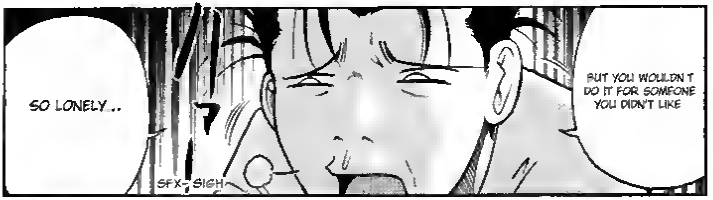
チュン
チュン
AH, GOOD MORNING, YONEZO-KUN!
GOOD MORNING!
HOWDY!
SFX- STICK!
SFX- GRIP!
ALRIGHT PREPARATIONS COMPLETE!
TIME TO ASK!

ARE YOU GOING TO GIVE SAKAMOTO ...
...THE CREAM PUFFS YOU MAKE TODAY!?
OF COURSE.
SFX- DING-DONG!
WHAT'S WRONG?
SFX- TREMBLE TREMBLE
HAH HAH.
HAH HAH.



DON'T THINK SO MUCH INTO IT
WELL, IT'S NOT LIKE IT'S VALENTINE'S CHOCOLATE OR ANYTHING

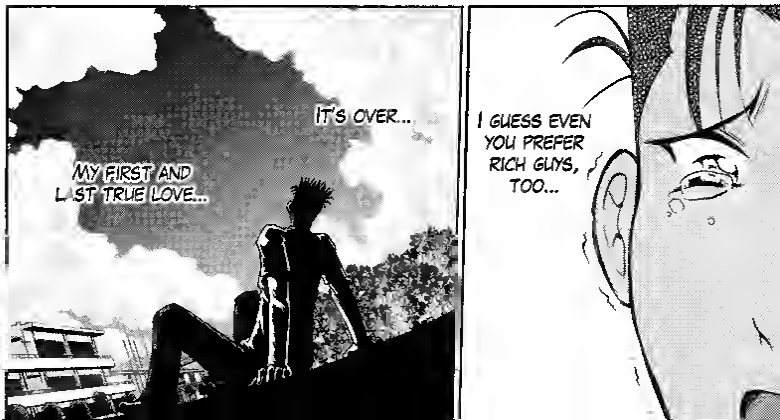
I WONDER IF THE HOME EC CLASS IS MAKING CREAM PUFFS RIGHT NOW


SO LONELY..
SFX- SIGH
BUT YOU WOULDN'T DO IT FOR SOMEONE YOU DIDN'T LIKE

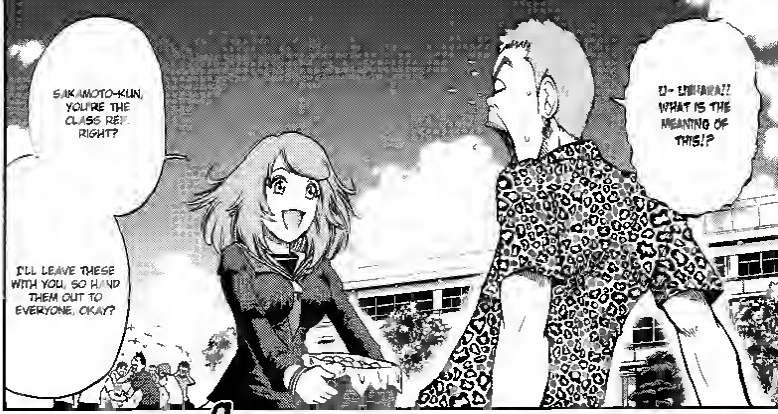
OH!
TOMOYO'S COMING SHE'S CARRYING SOMETHING
SFX- TMP, TMP, TMP

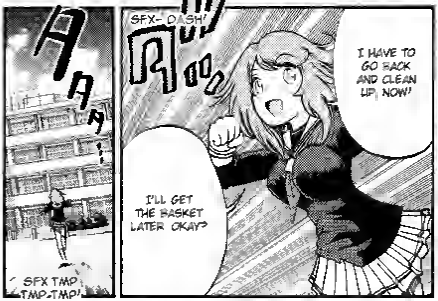
HERE YOU GO, EAT UP!
Sakamoto-kun!
UEHARA
SFX - PANT PANT

WITH SUCH A BRIGHT SMILE...
TOMOYO...


IT'S OVER...
MY FIRST AND LAST TRUE LOVE...
I GUESS EVEN YOU PREFER RICH GUYS, TOO...

SFX- TWITCH!
YOU TAKE ONE TOO, YONEZO-KUN.
EH?
WHAT DO YOU MEAN...?
SFX- TREMBLE TREMBLE
Aah! These are?!!
SFX- GONE!!
Mini-puffs !!?
I MADE ENOUGH FOR EVERYONE.
Seriously!?
De-Delicious!
Mini-puffs! Mini-puffs!
U...


SAKAMOTO-KUN, YOU'RE THE CLASS REP, RIGHT?
I'LL LEAVE THESE WITH YOU, SO HAND THEM OUT TO EVERYONE, OKAY?
U- UWAAA!! WHAT IS THE MEANING OF THIS!?


SFX- TMP-TMP-TMP!
SFX- DASH!
I'LL GET THE BASKET LATER OKAY?
I HAVE TO GO BACK AND CLEAN UP, NOW!

SO THAT'S WHAT SHE MEANT!!
EVERYONE!?

SFX- TREMBLE TREMBLE
PFFT! HEE HEE HEE
THEN... SHE DIDN'T HAVE HER EYE ON ME...

SFX- AN
AH. RELIEF MAKES ME HUNGRY
あ～ん
あ
ひゃ、ひゃ、
I figured it was something like this!
There's no way Tomoyo would be swayed by a dogface like you!!
BACKGROUND: AA~A...~HY..~HYAA!!
SFX- SPLAT/
ベチ
DON'T INSULT MY FACE!!
Bu!
What a stupid girl!!
SHIT! I WAS THINKING I'D LET HER BE MY GIRLFRIEND!
ドヴ
YOU ...
HOW ARE YOU TAKE MINI-PUPPS LIGHTLY?
SFX- DRIP

Hey ...
HE'S REALLY EGOCENTRIC FOR A DOGFACE...
ざわ.
EVEN THOUGH BEING LOVED BY ME IS THE KEY TO A GIRL'S HAPPINESS!
I'D HEARD RUMORS THAT LARGE-CHESTED WOMEN ARE STUPID, BUT I GUESS IT'S TRUE!

BACKGROUND: MUTTER

AFTER ALL, IT'S NOT LIKE BIGGER IS BETT-
I'LL SAY IT AS MANY TIMES AS I WANT! I'M BETTER OFF WITHOUT THAT GIRL WHO'S ONLY REDEEMING FEATURE IS HER CHEST!!

SFX- WHAM!!
Blargh!
Shut your heathen mouth!!
Ng!
SFX- SCRAPE!
I WOULD... I WOULD...
THERE'S NO SUCH THING AS A MAN WHO HATES BOOBS!
SFX- RUMBLE RUMBLE

I would glady die for the sake of boobs!!!
SFX- KA-BOOM!

HE'S A BONAFIDE IDIOT...!
HE'S...
Y-You guys!!
AND ME!
ME TOO
What!?
I WOULD... I WOULD DIE TOO
B...
BOOBS!
BOOBS.
SFX- SHAA

SPECTA-
CULAR
...
Boobs!!
Boobs!!
BEAUTIFUL
...
SFX- SHOOM!!
GAROO!!
GAROO!
GAROO!!

ファア
EARTH-TURNING, SKY-TOPPING, SEA-FILLING, MAGICAL...
ACTUALLY EXISTENT PLEASANT...
boobs!!!
boobs!!!
おぱーい
SFX: OWAAAAHHH!
ヒョ
SFX: SNAP
I CAN HEAR IT!
I CAN HEAR THE CRY OF THE VIRGINS' SOULS!!
Grandfather!
ガバ
SFX: STARTLE!
UWAAGH!!
SFX: BOOM!
パーン!

SFX- WAAAAAHHH!!!
OF THE WIND!
OF THE LIGHT!
JUSTICE'S?!
ETHEREAL
....
BOOBS!!!
BOOBS!!!

SFX- STICK!
Do you like boobs!?
SFX- ROAR!
I LOVE THEM
SFX- DING DONG!
SFX- TREMBLE TREMBLE
わなな

I'M SORRY.
I'M ...
SFX- TEARS
SFX- CRYING
うっ…うっ…
SFX- FWAP!
SFX- FWUMP!
I'VE LIED TO MYSELF. I LOVE THEM.
I LOVE BOOBS...

THAT'S HOW MEN ARE DESIGNED.
YONEZO...!
SFX-OOHHH!!!!
オオオオ
Alright! Everyone together!!
Ready, and ....
BOOBS! BOOBS!
SFX-VROOM

SFX- TMP TMP TMP!
BUT TO HAVE CAPTURED SO MANY PEOPLE'S HEARTS WITH JUST BOOBS...
YONEZO REALLY IS EITHER THE IDIOT OF THE CENTURY...
BOOBS! BOOBS!
WHY IS EVERYONE CHEERING FOR BOOBS?
WHO KNOWS?
FAINT
FAINT
ONE OF THE TWO...
OR THE BIG-SHOT OF THE CENTURY...
LET'S PRAY HE'S NOT THE IDIOT
SFX SIGH
VOLUME 1 END
SFX- WAAAAHHH!!!

Kadokawa Comics A

角川コミックス・エース

マカイど～①

著者

大和田秀樹（おおわだひでき）

2005年8月26日初版発行

発行者

井上伸一郎

発行所

株式会社角川書店

〒102-8177 東京都千代田区富士見2-13-3

電話／東京(03)3238-8530(営業)・(03)3238-8663(編集)

振替口座／00130-9-195208

装幀・デザイン

関 善之＋青山 功 for VOLARE inc.

印刷 **共同印刷株式会社**　　製本 **本間製本株式会社**

初出／『月刊少年エース』'05年2月号～6月号

本書の無断複写・複製・転載を禁じます。落丁・乱丁本はご面倒でも小社受注センター読者係宛にお送りください。送料は小社負担でお取り替えいたします。

この物語はフィクションであり、実在の人物・団体名とは関係がございません。

2005 KADOKAWA SHOTEN, Printed in Japan

©Hideki OHWADA 2005

ISBN4-04-713745-6 C0979

Hidoi~! Translators
TRANSLATOR: GAETANO
Q.C.: UNFORGIVEN
CLEANER: KUROIKIJO
EDITOR: WAT3V3R
VISIT US AT SAKURAHANA.COM
IRC: #SAKURAHANA@IRCHIGHWAY.NET

We at Hidoi~! are recruiting new members

- Translators (japanese or chinese)

If interested apply on our forums or contact us on our IRC channel

Ja ^^

Visit us at Sakurahana.com
IRC: #sakurahana@irc.irchighway.net